

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

10 DECEMBER 1986

BEGROTING

van het Ministerie van het Brusselse Gewest
voor het begrotingsjaar 1986

ERRATA

I. — Op de wetstabel

Bladzijde 19 :

Onder hoofdstuk IV, invoegen wat volgt :

« Hoofdstuk 01 — Diversen

» Art. 01.01. — Uitgaven van alle aard om de renovatie van de Brusselse stadsstructuur aan te moedigen.

» Niet-gesplitste kredieten : 65,0 miljoen frank. »

Totalen voor sectie 33, lezen « 270,7 miljoen frank » in plaats van « 205,7 miljoen frank ».

Bladzijde 28 :

Totalen voor Titel I — Lopende uitgaven, lezen « 4 958,5 miljoen frank » in plaats van « 4 005,6 miljoen frank ».

Bladzijde 32 :

Onder hoofdstuk VII, invoegen wat volgt :

« Hoofdstuk 01 — Diversen

» Art. 01.01. — Kapitaaluitgaven voor de bevordering en de verwezenlijking van projecten voor de renovatie van de Brusselse stadsstructuur.

» Niet-gesplitste kredieten : 260,0 miljoen frank. »

Totalen voor sectie 33, lezen :

« 260,0 miljoen frank in plaats van « — ».

Bladzijde 33 :

Art. 61.01, lezen « 637,8 miljoen frank » in plaats van « 446,0 miljoen frank ».

Zie :

4/25 - 672 - 86/87 :

— Nr. 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

10 DÉCEMBRE 1986

BUDGET

du Ministère de la Région bruxelloise
pour l'année budgétaire 1986

ERRATA

I. — Au tableau de la loi

Page 19 :

En dessous du chapitre IV insérer ce qui suit :

« Chapitre 01 — Divers

» Art. 01.01. — Dépenses de toute nature pour encourager la rénovation du tissu urbain bruxellois.

» Crédits non dissociés : 65,0 millions de francs. »

Total pour la section 33, lire « 270,7 millions de francs » au lieu de « 205,7 millions de francs ».

Page 28 :

Totaux pour le Titre I — Dépenses courantes, lire « 4 958,5 millions de francs » au lieu de « 4 005,6 millions de francs ».

Page 32 :

En dessous du chapitre VII, insérer ce qui suit :

« Chapitre 01 — Divers

» Art. 01.01. — Dépenses de capital pour la promotion et la réalisation de projets de rénovation du tissu urbain bruxellois.

» Crédits non dissociés : 260,0 millions de francs. »

Totaux pour la section 33, lire :

« 260,0 millions de francs au lieu de « — ».

Page 33 :

Art. 61.01, lire « 637,8 millions de francs » au lieu de « 446,0 millions de francs ».

Voir :

4/25 - 672 - 86/87 :

— N° 1 : Budget.

Tussen de artikelen 61.01 en 61.91, invoegen wat volgt :

« Art. 61.02. — Krediet te storten op artikel 60.37.A van de Afzonderlijke Sectie, deel II, Fonds bestemd voor de prefinanciering van de activiteiten van het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België, in het kader van de renovatie van woningen.

» Niet-gesplitste kredieten : 133,2 miljoen frank. »

Totalen voor hoofdstuk VI en van sectie 36 lezen « 817,5 miljoen frank » in plaats van « 492,5 miljoen frank ».

Bladzijde 36 :

Totalen voor deel I, lezen « 1 203,5 miljoen frank » in plaats van « 618,5 miljoen frank ».

Bladzijde 38 :

In art. 63.04, lezen « 734,4 miljoen frank » in plaats van « 115,0 miljoen frank ».

Totalen voor hoofdstuk VI en voor sectie 32, lezen « 805,4 miljoen frank » in plaats van « 186,0 miljoen frank ».

Bladzijde 43 :

Totalen voor deel II, lezen « 3 021,7 miljoen frank » in plaats van « 2 402,3 miljoen frank ».

Totalen voor Titel II kapitaaluitgaven, lezen « 4 225,2 miljoen frank » in plaats van « 3 020,8 miljoen frank ».

Algemene totalen (Titels I + II), lezen « 9 183,7 miljoen frank » in plaats van « 7 026,4 miljoen frank ».

Bladzijde 51 :

Onder het Fonds 60.36.B, invoegen wat volgt :

« Fonds 60.37.A. — Fonds bestemd voor de prefinanciering van de activiteiten van het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen, in het kader van de renovatie van woningen. »

II. — Op het verantwoordingsprogramma

Bladzijde 67 :

Onder artikel 43.66, invoegen wat volgt :

« Art. 43.67. — Krediet te storten op het Fonds bestemd om het Brusselse Gewest in staat te stellen deel te nemen, geheel of gedeeltelijk, in de betaling van de interesten voor de saneringslening ten gunste van de ondergeschikte besturen aan het Brusselse Gewest (wet van 5 juli 1983). Dit krediet wordt gestort op het Fonds 60.05.A, sectie 32, deel I van titel IV.

(In miljoenen frank)

Entre les articles 61.01 et 61.91, insérer ce qui suit :

« Art. 61.02. — Crédits à verser à l'article 60.37.A de la section particulière, partie II, Fonds destiné au préfinancement des activités du Fonds du Logement de la Ligue des familles nombreuses, dans le cadre de la rénovation des logements.

» Crédits non dissociés : 133,2 millions de francs. »

Totaux pour le chapitre VI et pour la section 36, lire « 817,5 millions de francs » au lieu de « 492,5 millions de francs ».

Page 36 :

Totaux pour la partie I, lire « 1 203,5 millions de francs » au lieu de « 618,5 millions de francs ».

Page 38 :

A l'art. 63.04, lire « 734,4 millions de francs » au lieu de « 115,0 millions de francs ».

Totaux pour le chapitre VI et pour la section 32, lire « 805,4 millions de francs » au lieu de « 186,0 millions de francs ».

Page 43 :

Totaux pour la partie II, lire « 3 021,7 millions de francs » au lieu de « 2 402,3 millions de francs ».

Totaux pour le Titre II dépenses de capital, lire « 4 225,2 millions de francs » au lieu de « 3 020,8 millions de francs ».

Totaux généraux (Titres I + II), lire « 9 183,7 millions de francs » au lieu de « 7 026,4 millions de francs ».

Page 51 :

En dessous du Fonds 60.36.B, insérer ce qui suit :

« Fonds 60.37.A. — Fonds destiné au préfinancement des activités du Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses, dans le cadre de la rénovation des logements ».

II. — Au programme justificatif

Page 67 :

En dessous de l'article 43.66, insérer ce qui suit :

« Art. 43.67. — Crédit à verser dans le Fonds destiné à permettre à la Région bruxelloise de contribuer au paiement en tout ou en partie des intérêts de l'emprunt d'assainissement en faveur des pouvoirs subordonnés à la Région bruxelloise (loi du 5 juillet 1983). Ce crédit est versé au Fonds 60.05.A, section 32, partie I du titre IV.

(En millions de francs)

Economische classificatie	1986	1985	1984		Classification économique
			Vastlegingen — Engagements	Ordonnances — Ordonnements	
434 Bijdragen in de interestlasten	887,9	—	—	—	Contributions aux charges d'intérêt ... 434

» Tenlasteneming door het Gewest van de interesten van de lening van 9 miljard (wet van 5 juli 1983). »

Bladzijde 70 :

Onder artikel 43.01, lezen :

« Art. 01.01. — Uitgaven van alle aard om de renovatie van de Brusselse stadsstructuur aan te moedigen ».

» Hoofdstuk 01 — Diverse.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1986	1985	1984		Classification économique
			Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements	
01 Niet economisch verdeeld	65,0	—	—	—	Non réparti économiquement 01

» Prise en charge par la Région des intérêts de l'emprunt de 9 milliards (loi du 5 juillet 1983). »

Page 70 :

En dessous de l'article 43.01, lire :

« Art. 01.01. — Dépenses de toute nature pour encourager la rénovation du tissu urbain bruxellois ».

» Chapitre 01 — Divers.

(En millions de francs)

Bladzijde 89 :

Onder artikel 73.12, lezen :

« Art. 01.01. — Kapitaaluitgaven voor de bevordering en de verwezenlijking van projecten voor de renovatie van de Brusselse stadsstructuur ».

» Hoofdstuk 01 — Diverse.

(In miljoenen frank)

Economische classificatie	1986	1985	1984		Classification économique
			Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements	
01 Niet economisch verdeeld	260,0	—	—	—	Non réparti économiquement 01

Page 89 :

En dessous de l'article 73.12, lire :

« Art. 01.01. — Dépenses de capital pour la promotion et la réalisation de projets de rénovation du tissu urbain bruxellois ».

» Chapitre 01 — Divers.

(En millions de francs)

Bladzijde 90 :

Art. 61.01, lezen « 637,8 miljoen frank » in plaats van « 446,0 miljoen frank » in 1986.

Bladzijde 90 :

Onder artikel 61.01, invoegen wat volgt :

« Art. 61.02. — Krediet te storten op artikel 60.37.A van de afzonderlijke sectie, deel II, Fonds bestemd voor de prefinanciering van de activiteiten van het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen in het kader van de renovatie van woningen.

Page 90 :

Art. 61.01, lire « 637,8 millions de francs » au lieu de « 446,0 millions de francs » en 1986.

Page 90 :

En dessous de l'article 61.01, insérer ce qui suit :

« Art. 61.02. — Crédits à verser à l'article 60.37.A de la section particulière, partie II, Fonds destiné au préfinancement des activités du Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses dans le cadre de la rénovation des logements.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)		
Economische classificatie	1986	1985	1984		Classification économique
			Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordonnan- ceringen — Ordonnan- cements	
611 Vermogensoverdrachten naar fondsen van de Afzonderlijke sectie	133,2	—	—	—	Transferts de capitaux aux fonds de la Section particulière. 611

» Het krediet is bestemd om naar het fonds 60.37.A van de afzonderlijke sectie te worden overgedragen. »

Bladzijde 96 :

Art. 63.04 lezen « 734,4 miljoen frank » in de plaats van « 115,0 miljoen frank » in 1986.

Bladzijde 121 :

Onder artikel 60.36.B, invoegen wat volgt :

« Art. 60.37.A. — Fonds bestemd voor de prefinanciering van de activiteiten van het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen, in het kader van de renovatie van woningen. »

» Le crédit est destiné à être transféré à la section particulière, fonds 60.37.A. »

Page 96 :

Art. 63.04, lire « 734,4 millions de francs » au lieu de « 115,0 millions de francs » en 1986.

Page 121 :

En dessous de l'article 60.36.B, insérer ce qui suit :

« Art. 60.37.A. — Fonds destiné au préfinancement des activités du Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses dans le cadre de la rénovation des logements ». »

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)		
Economische classificatie	1986	1985	1984	Classification économique	
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
Ontvangsten :				Recettes :	
661 Overdrachten van budgettaire oorsprong (ar- tikel 61.02 — sectie 36 — Titel II)... ..	—	—	—	Transferts d'origine budgétaire (article 61.02. — section 36 — Titre II).	661
Totalen saldo + ontvangsten.	—	—	—	Totaux solde + recettes.	
Uitgaven :				Dépenses :	
710 Grondreserves	—	—	—	Réserves foncières	710
Totalen uitgaven.	—	—	—	Totaux dépenses.	
950 Over te dragen saldo	—	—	—	Solde à reporter	950